

[Texte]

I therefore have two submissions to make: first, that our contingent on the subcommittee be larger than that of the NDP; second, that it include a representative or representatives of both the House of Commons and the Senate.

**The Joint Chairman (Mr. Speyer):** Thank you very much. Mr. Nystrom.

• 1125

**Mr. Nystrom:** In the very co-operative nature that my friend, Bob Kaplan, mentioned, that the Liberals are more numerous than the NDP in the House, I might suggest we have a steering committee that reflects the most recent Gallup poll. Therefore we would have 40% of it. Maybe we will go to Angus Reid, not Gallup poll.

Pauline and I certainly agree with that proposal. It makes sense. We have a number of Liberals from the other place here, and they should be reflected on the steering committee.

**The Joint Chairman (Mr. Speyer):** Thank you very much, Mr. Nystrom. Mr. Duguay.

**Mr. Duguay:** Mr. Chairperson, just concurring with that suggestion, I will move that either or both the joint chairmen and seven other members appointed by the joint chairmen, after the usual consultations, compose the Subcommittee on Agenda and Procedure, provided that the government and opposition of both Houses be represented.

**Mr. Ouellet:** When you say seven, would that mean there would be four representatives of the government, two from the Liberals, one MP and one senator, and one NDP?

**Mr. Duguay:** That is right.

**Mr. Ouellet:** I think that is all right with us; certainly.

**Ms Jewett:** Mr. Chairman, I wonder why raising it to seven. It seems to me we agreed there would be one Liberal from the Senate and one Liberal from the House and one New Democrat from the House. That makes three. Then there are the two Chairs. I would think the number should remain at six.

**The Joint Chairman (Mr. Speyer):** I suppose, Miss Jewett, there is a desire by the government that the chairman does not have to cast the deciding vote in the event of a disagreement; that the government probably would like to have a majority, which I would not think—we are all seasoned politicians—would be out of order.

**Mr. Duguay:** In the joint round of consultations prior to the meeting that seemed to be appropriate. I think we are hoping we could operate by consensus, and that would certainly allow us to do that.

**Ms Jewett:** Yes, but it has just occurred to me that consensus might even be more readily secured should it be six. However, I am willing to leave it at seven.

[Traduction]

J'ai donc deux observations à faire: premièrement, que nos objectifs au Sous-comité soient plus importants que ceux du NPD; deuxièmement, qu'il y ait un ou plusieurs représentants de la Chambre des communes et du Sénat.

**Le coprésident (M. Speyer):** Merci beaucoup. Monsieur Nystrom.

**M. Nystrom:** Dans ce même esprit de coopération dont mon ami, Bob Kaplan, a parlé, et puisqu'il y a plus de Libéraux que de Néo-démocrates à la Chambre, je propose un comité directeur fondé sur les proportions du dernier sondage Gallup. Cela nous donnerait 40 p. 100 des sièges. Peut-être faudrait-il s'adresser à Angus Reid et non pas à Gallup.

Pauline et moi-même sommes pour cette proposition qui se justifie. Il y a plusieurs Libéraux de l'autre Chambre, il est normal qu'ils soient présentés au comité directeur.

**Le coprésident (M. Speyer):** Merci beaucoup, monsieur Nystrom. Monsieur Duguay.

**M. Duguay:** Monsieur le président, je propose que l'un des coprésidents ou les deux, et sept autres membres nommés par les coprésidents après les consultations habituelles, constituent le sous-comité du programme et de la procédure, à condition que la majorité et l'opposition des deux Chambres soient représentées.

**M. Ouellet:** Quand vous dites sept, cela donnerait quatre représentants de la majorité, deux des Libéraux, un député et un sénateur, et un Néo-démocrate?

**M. Duguay:** Exactement.

**M. Ouellet:** Nous n'y voyons certainement pas d'inconvénient.

**Mme Jewett:** Monsieur le président, pourquoi porter le nombre à sept? Il me semble que nous avons décidé d'avoir un Libéral du Sénat et un Libéral de la Chambre ainsi qu'un Néo-démocrate de la Chambre. Cela fait trois personnes. Ensuite il y a les deux présidents. Personnellement, je trouve que six personnes c'est suffisant.

**Le coprésident (M. Speyer):** Madame Jewett, je pense que le gouvernement préfère que le président ne soit pas forcé de trancher le vote en cas de désaccord. Le gouvernement préférerait d'avoir la majorité et, nous sommes des gens de politique, cela semblerait assez justifié.

**M. Duguay:** Lorsque nous avons fait des consultations avant la séance, cela semblait justifié. Cela dit, nous espérons procéder par consensus, et dans ces conditions ce serait possible.

**Mme Jewett:** Oui, mais à mon avis il serait bien plus facile de parvenir à un consensus avec six personnes. Cela dit, je peux en accepter sept.